

**bbk**

BX110BT

## CD/MP3-МАГНИТОЛА

(Магнитола с CD/MP3 проигрывателем)



Руководство по эксплуатации  
с гарантийным талоном  
прочитайте внимательно перед эксплуатацией

## СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	
Инструкция по мерам безопасности .....	1
ОБЗОР УСТРОЙСТВА	
Особенности .....	2
Расположение и функции органов управления .....	2
Комплектация .....	3
Источники питания .....	3
Включение/выключение устройства .....	3
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	
Использование радиоприемника .....	4
Использование CD/MP3 .....	4
Работа с USB-устройствами .....	5
Работа с внешними источниками сигнала .....	5
Технология Pure Sound .....	6
ПРОЧЕЕ	
Поиск неисправностей .....	7
Технические характеристики .....	7
Информация о сертификате соответствия .....	8
Сервисное обслуживание .....	11

**ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ****Символ опасности**

Напоминание пользователю о высоком напряжении.

**Символ предупреждения**

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- После длительного пребывания на холоде перед включением необходимо выдержать прибор в течение 1 часа при комнатной температуре.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое или наоборот на лазерной головке может образоваться конденсат, и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1–2 часа без диска.
- Отключайте питание магнитолы только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус магнитолы: это может быть причиной некорректного воспроизведения.

- Пожалуйста, используйте устройство в сухих и проветриваемых помещениях. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Не затрагивайтесь до рабочей поверхности компакт-диска, т.к. вы можете поцарапать ее.
- Не подвергайте диски воздействию солнечного света, высоких температур, влажности и пыльной среды.
- Чистите диски по прямой линии в направлении от центра к краям с помощью мягкой неворсистой тряпки.
- Крышка отсека для дисков должна быть всегда закрыта, чтобы в отсек не попадала пыль.
- Перед тем как подключить устройство, пожалуйста, убедитесь, что сетевой кабель можно будет легко отключить от электрической сети в любой момент.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные для ремонта изделий торговой марки ВВК сервисные центры.

**РЕКОМЕНДАЦИИ:**

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.

Пожалуйста, свяжитесь с Вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

Уважаемый покупатель, благодарим вас за выбор магнитолы BX110BT.

CD/MP3-магнитола — это устройство, предназначенное для воспроизведения CD-дисков и прослушивания радио. Устройство предназначено для личных, семейных,

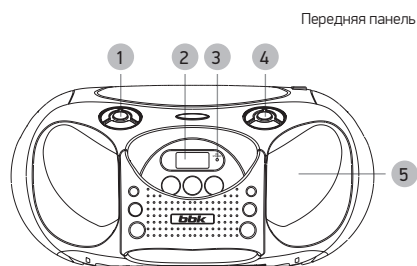
домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

## ОСОБЕННОСТИ

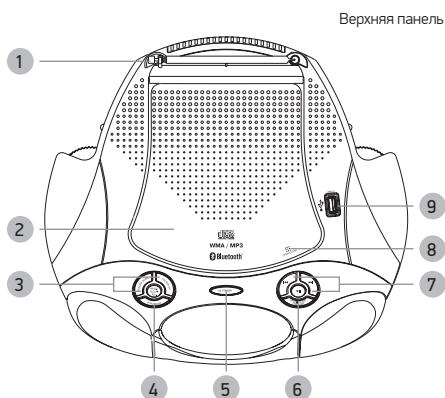
- Воспроизведение музыкальных файлов в форматах WMA и MP3
- Линейный вход
- Выход для подключения наушников
- Аналоговый УКВ+FM/AM-тюнер
- Поддержка A2DP или любых других Bluetooth-устройств
- Воспроизведение в произвольном порядке (RANDOM)
- Программирование воспроизведения (P-Mode)
- Поддержка носителей: CD/CD-R/CD-RW
- USB-порт для подключения MP3-плеера и flash-носителя

## РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

- 1 Кнопка PROG/CLOCK-ADJ. (Программирование воспроизведения/настройки часов)
- 2 Дисплей
- 3 Индикатор FM STEREO/BLUETOOTH
- 4 Кнопка **▶||** (Воспроизведение/пауза)
- 5 Динамики

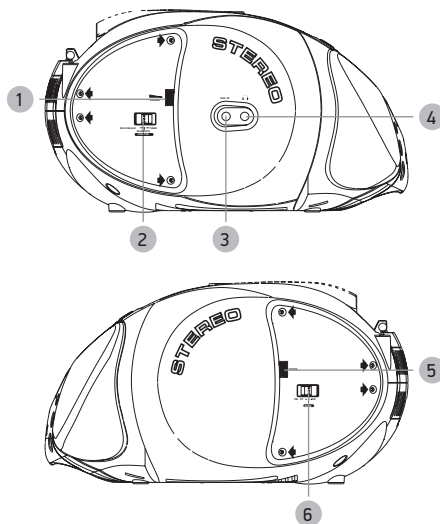


- 1 Телескопическая антенна
- 2 Отсек для дисков
- 3 Кнопки FOLDER DOWN и FOLDER UP (Выбор папки)
- 4 Кнопка PLAY MODE (Повторное воспроизведение)
- 5 Кнопка STANDBY (Рабочий режим/режим ожидания)
- 6 Кнопка STOP/CLEAR, DISC/USB (Остановка воспроизведения/очистка, диск/USB)
- 7 Кнопки **◀◀** / **▶▶** (Воспроизведение предыдущего/следующего трека)
- 8 Кнопка открытия отсека для дисков
- 9 USB-порт для подключения внешних устройств



Боковые панели

- 1 Регулятор VOLUME (Увеличение/уменьшение уровня громкости)
- 2 Переключатель FUNCTION (Выбор режима работы)
- 3 Линейный вход
- 4 Разъем для подключения наушников
- 5 Регулятор TUNING (Настройка радио)
- 6 Переключатель BAND (Выбор диапазона тюнера)



## КОМПЛЕКТАЦИЯ

CD/MP3-магнитола..... 1 шт.  
Сетевой кабель..... 1 шт.

Руководство по эксплуатации  
с гарантийным талоном..... 1 шт.

## ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ

Устройство может работать от батареек и сети переменного тока.

### Работа от батареек

1. Откройте крышку отсека для батареек.
2. Вставьте 6 батареек типа R14/UM-2 в отсек для батареек, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку отсека для батареек.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Если прибор работает только от сети питания или не используется в течение долгого времени, удалите батарейки из отсека.
- Отключайте прибор от сети питания, если он не используется в течение долгого времени.

## НАСТРОЙКА ЧАСОВ

1. В режиме ожидания на дисплее будет отображаться «12:00». Нажмите клавишу PROG./CLOCK-ADJ. На дисплее отобразится 12-часовой или 24-часовой формат времени. Нажмите клавишу ◀◀ или ▶▶ для выбора необходимого формата времени. Нажмите клавишу PROG./CLOCK-ADJ. для подтверждения и перехода к установке часов.

### Питание от сети переменного тока

1. Подсоедините соответствующий конец сетевого кабеля к гнезду на задней панели прибора.
2. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
3. При питании от сети переменного тока батарейки будут автоматически отключены.

2. Установите час с помощью клавиш ◀◀ и ▶▶, нажмите PROG./CLOCK-ADJ. для подтверждения и перехода к установке минут. Установите минуты с помощью клавиш ◀◀ и ▶▶, нажмите PROG./CLOCK-ADJ. для подтверждения.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

1. Включите устройство клавишей Standby.
2. Установите переключатель FUNCTION в положение TUNER.
3. С помощью переключателя диапазонов BAND выберите диапазон радиовещания (AM/FM.ST).
4. Вращая регулятор TUNING, настройтесь на частоту нужной радиостанции.
5. Используйте регулятор громкости VOLUME, чтобы отрегулировать уровень громкости звука.
6. Для достижения лучшего приема радиосигнала при прослушивании FM-диапазона вытяните телескопическую антенну. При приеме AM-сигнала выберите положение CD/MP3-магнитолы с наилучшим качеством сигнала.
7. Чтобы выключить радио, нажмите клавишу STANDBY.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ CD/MP3

Включите устройство клавишей Standby.

### Загрузка дисков

1. Установите переключатель FUNCTION в положение DISC/USB/AUX.
2. Откройте крышку дискового отсека.
3. Установите диск в отсек надписями вверх.
4. Закройте крышку дискового отсека. Общее число треков, содержащихся на диске, отобразится на дисплее через несколько секунд.
5. Чтобы извлечь диск, откройте крышку дискового отсека, возьмите диск за края и аккуратно извлеките его.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Для обеспечения нормальной работы устройства подождите, пока устройство прочтает диск.
- Если в устройстве отсутствует диск или он вставлен обратной стороной, на дисплее отобразится Nod.

### Проигрывание диска

1. Нажмите клавишу ►II, чтобы начать воспроизведение. Воспроизведение начнется с первого трека, на дисплее будет отображаться значок ►. Чтобы прервать воспроизведение, нажмите клавишу ►II. Индикация на дисплее будет мигать. Чтобы возобновить проигрывание, нажмите снова клавишу ►II.
2. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите клавишу STOP/CLEAR, DISC/USB. На дисплее отобразится общее количество треков, содержащихся на диске.

### Поиск необходимого трека

Нажмите клавишу ◀◀/▶▶ несколько раз в режиме остановки или воспроизведения, пока на дисплее не отобразится номер нужного трека. Нажмите клавишу ►II, чтобы начать воспроизведение.

### Поиск необходимого фрагмента трека

Нажмите и удерживайте клавишу ◀◀/▶▶, чтобы проиграть текущий трек на высокой скорости до необходимого момента, затем отпустите клавишу. Воспроизведение начнется с данного момента.

### Программирование порядка воспроизведения треков

Вы можете программировать треки, когда воспроизведение остановлено. В памяти устройства может храниться до 20 CD-треков/99 MP3-треков в любом порядке.

1. В режиме остановки воспроизведения нажмите клавишу PROG/CLOCK-ADJ. При этом включается индикация PO1 и надпись «PROGRAM» мигает.
2. Нажмите клавишу ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать трек, который вы хотите занести в память первым.
3. Нажмите клавишу PROG/CLOCK-ADJ. для регистрации данного трека. На дисплее появится «PO2».
4. Повторите шаги 2 и 3, чтобы занести в память все желаемые звуковые треки.
5. Нажмите клавишу ►II, чтобы начать воспроизведение с первого запрограммированного трека.
6. Нажмите клавишу STOP/CLEAR, DISC/USB, чтобы закончить воспроизведение программы.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Программирование порядка воспроизведения треков может выполняться только в режиме остановки воспроизведения.

**Стирание Памяти (Программы)**

Стереть программу можно несколькими способами:

1. Нажмите клавишу STOP/CLEAR, DISC/USB, когда диск остановлен.
2. Откройте крышку дискового отсека, программа сотрется.

**Повторное воспроизведение****Повтор трека**

1. Нажимайте клавишу PLAY MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не замигает надпись «REPEAT». Текущий трек будет проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша STOP/CLEAR, DISC/USB.
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте PLAY MODE, пока на дисплее не пропадет надпись «REPEAT».

**Повтор диска**

1. Нажимайте клавишу PLAY MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не загорится надпись «REPEAT». Все треки, записанные на диске, будут проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша STOP/CLEAR, DISC/USB.
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте клавишу PLAY MODE, пока на диске не пропадет надпись «REPEAT».

**Повтор текущей папки (только для MP3)**

1. Нажимайте клавишу PLAY MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не загорится надпись «REPEAT FOLDER». Текущая папка будет проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша STOP/CLEAR, DISC/USB.
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте и удерживайте клавишу PLAY MODE.

**РАБОТА С USB-УСТРОЙСТВАМИ**

1. Включите устройство клавишей Standby.
2. Установите переключатель FUNCTION в положение DISC/USB/AUX.
3. Вставьте устройство в USB-порт CD/MP3-магнитолы.
4. Если диск установлен, то нажмите и удерживайте клавишу STOP/CLEAR, DISC/USB до появления на дисплее надписи «USB».
5. Если USB-устройство прочтено, на дисплее отобразится «USB» и общее количество треков на диске.
6. Нажмите клавишу ►|, чтобы начать воспроизведение.
7. Чтобы остановить проигрывание, нажмите клавишу STOP/CLEAR, DISC/USB.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Чтобы выйти из режима работы с USB-устройством, нажмите и удерживайте клавишу STOP/CLEAR, DISC/USB до появления надписи «CD».

**РАБОТА С BLUETOOTH-УСТРОЙСТВАМИ**

1. Включите устройство клавишей Standby.
2. Установите переключатель FUNCTION в положение BLUETOOTH. Индикатор FM STEREO/BLUETOOTH начнет мигать, на дисплее отобразится надпись «bt».
3. Включите на вашем Bluetooth-устройстве режим

**Случайное воспроизведение**

Нажимайте клавишу PLAY MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не загорится «MIX». Случайное воспроизведение начнется со следующего трека автоматически (иначе нажмите клавишу воспроизведения с последующей метки) и остановится, только когда проигрятся все треки. Нажмите еще раз клавишу PLAY MODE для отмены.

**Вступление (только для CD)**

Нажмите клавишу PLAY MODE несколько раз в режиме воспроизведения, пока на дисплее не отобразится надпись «INTRO». Устройство начнет проигрывать первые 10 секунд каждого трека. Воспроизведение будет остановлено, когда все треки проигрываются. Чтобы отменить функцию вступления, нажмите клавишу PLAY MODE.

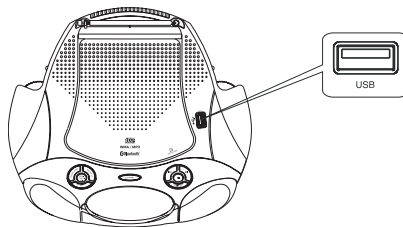
**Выбор трека, номер которого >10****(только для MP3)**

Для выбора трека, номер которого >10, нажмите клавишу FOLDER UP или FOLDER DOWN, затем нажмите клавишу ◀◀ / ▶▶, чтобы выбрать необходимый трек. Например, чтобы выбрать 17-й трек, нажмите клавишу FOLDER UP, затем нажмите 7 раз клавишу ▶▶

**Выбор папки (только для MP3)****(если MP3-диск содержит более одной папки)**

Чтобы перейти к следующей/предыдущей папке, нажмите и удерживайте более 2 секунд клавишу FOLDER UP/FOLDER DOWN, пока на дисплее не отобразится номер нужной папки, затем отпустите клавишу.

8. Вы можете активировать функцию повторного воспроизведения (повтор одного трека/повтор папки/повтор всех треков)/программирования воспроизведения/случайного воспроизведения/перехода к предыдущему и последующему треку, как описано выше в пункте «Использование CD/MP3». Верхняя панель



соединения. Для установки соединения нажмите и удерживайте 2 секунды клавишу ►| на CD/MP3-магнитолу. Выберите в появившемся окне на дисплее Bluetooth-устройства подключенную CD/MP3-магнитолу. Нажмите «0000».

Если соединение установлено, загорится индикатор FM STEREO/BLUETOOTH.

4. Нажмите клавишу ►||, чтобы начать воспроизведение.
5. Чтобы закрыть Bluetooth-соединение, нажмите и удерживайте 2 секунды клавишу ►||.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для наилучшего качества соединения расстояние между Bluetooth-устройством и CD/MP3-магнитолой не должно превышать 8-10 метров.

## РАБОТА С ВНЕШНИМИ ИСТОЧНИКАМИ СИГНАЛА

1. Включите устройство клавишей Standby.
2. Установите переключатель FUNCTION в положение DISC/USB/AUX.
3. Подключите устройство к линейному входу AUX IN на боковой панели CD/MP3-магнитолы. Магнитола перейдет в режим AUX автоматически. Отключите кабель от разъема AUX IN, чтобы использовать другие источники сигнала.



## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука или звук с искажениями	1. Диск загрязнен или поврежден. 2. Низкий уровень громкости звука. 3. Установлен высокий уровень громкости.	1. Почистите диск. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука. 3. Уменьшите уровень громкости.
Диски не читаются	1. Диск не вставлен. 2. Диск вставлен неправильно. 3. Конденсат на лазерной головке CD/MP3-магнитола.	1. Вставьте диск. 2. Установите диск этикеткой вверх. 3. Оставьте CD/MP3-магнитола без диска на один час включенной.
Некоторые функции не работают	1. Файлы на диске/USB-носителе записаны некорректно. 2. Нажата неверная последовательность клавиш. 3. Статическое напряжение на поверхности корпуса CD/MP3-магнитола.	1. Подождите 5-10 секунд, и CD/MP3-магнитола автоматически возвратится в нормальное состояние. 2. Повторите операцию еще раз. 3. Выключите CD/MP3-магнитола на 1-2 минуты и включите ее снова.
Наушники не работают	1. Наушники не подключены. 2. Низкий уровень громкости звука.	1. Подключите наушники. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимые форматы	WMA, MP3, CD-DA	
Типы носителей	CD-R, CD-RW, CD-Audio, USB	
Входы	Разъем для подключения USB-устройств, линейный вход	
Выходы	Выход для подключения наушников	
Рабочий диапазон УКВ+FM-тюнера	64 МГц-108 МГц	
Рабочий диапазон AM-тюнера	522-1620 кГц	
Класс Bluetooth	Bluetooth class 2	
Поддерживаемые профили Bluetooth	HSP V1.2, HFP V1.5, A2DP V1.2	
Диапазон частот приемника	2,402 – 2,480 ГГц	
Чувствительность приемника	GFSK	-91 дБ
	TT/4 PSK	-92 дБ
	8DPSK	-84 дБ
Температурные требования	Эксплуатация	От +5 до +35°C
	Транспортировка и хранение	От -25 до +45°C
Требования к влажности	Эксплуатация	10-80% (нет конденсата)
	Транспортировка и хранение	
Параметры электропитания	~220-230 В; 50/60 Гц	
Напряжение питания постоянного тока	9 В, 6 батареек R14/UM-2	
Максимальная выходная мощность	1,8 Вт x2	
Потребляемая мощность	15 Вт	
Класс защиты от поражения электрическим током	II класс защиты	
Вес, кг	1,7	
Размеры, мм	301x271x153	

Некоторые диски и файлы, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи, кодирования и т. п.

Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

**ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ**

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации продукции:

РОСС RU.0001.11AE68

Общества с ограниченной ответственностью «КОРПОРАЦИЯ СТАНДАРТ»

124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2

При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6,7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008, ГОСТ Р МЭК 60065-2009,

ГОСТ 5651-89 (Табл. 1 (п.11); табл. 2 (п. 6,7)).

№ сертификата: РОСС НК.АЕ68.В14149

Срок действия: с 06.06.2012 по 05.06.2015

Изготовитель: "BBK ELECTRONICS LIMITED" No.11, 8/F, Sterling Centre, 11 Cheung Yue Street, Kowloon, Гонконг.

Единый информационный центр ВВК Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

**Единый информационный центр ВВК Electronics (бесплатные звонки со стационарных телефонов):**

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Молдова – 0 (800) 61-007

Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)

Украина – 0 (800) 304-222-0

**Время работы единого информационного центра:**

Пн-Пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб, Вс и дни государственных праздников – выходные.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

**Контактная информация:**

1. Изготовитель товара – ВВК ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Китай, Гонконг, Коулун, ул. Чхан Ю, 11, Стерлинг центр, 11, 8-й этаж.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Сервисный центр ВВК», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А.
3. Импортёры товара в РФ – ООО «БК-Сервис», 125057, Москва, Ленинградский проспект, д. 57; ООО «Чевенгур», 143420, Московская область, Красногорский р-н, п/о Архангельское, территория – Федеральное государственное унитарное предприятие «Строительное объединение» Управления делами Президента Российской Федерации (ФГУП СО УД ПРФ), административное здание, помещ. №2; ООО «Вальдшнеп», 141800, Московская область, г. Дмитров, ул. Промышленная, стр. 1, корп. 5.

<p><b>A</b> Заполняется сервисным центром Заповнюється сервісним центром</p> <p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ особливі позначення</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»</b> Заполняется сервисным центром</p> <p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД IRIS код</p>	<p><b>ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»</b> Заповнюється сервісним центром</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>
<p><b>B</b> Заполняется сервисным центром Заповнюється сервісним центром</p> <p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ особливі позначення</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»</b> Заполняется сервисным центром</p> <p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД IRIS код</p>	<p><b>ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»</b> Заповнюється сервісним центром</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>
<p><b>B</b> Заполняется сервисным центром Заповнюється сервісним центром</p> <p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ особливі позначення</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»</b> Заполняется сервисным центром</p> <p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД IRIS код</p>	<p><b>ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»</b> Заповнюється сервісним центром</p> <p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заполняется фирмой-продавцом

Заповнюється фірмою-продавцем

## ГАРАНТИЯ ГАРАНТІЯ

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
адрес фірми-продавця

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
телефон фірми-продавця

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ ОЗНАКОМЛЕН  
З УМОВАМИ ГАРАНТІЇ ОЗНАЙОМЛЕНИЙ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ  
ПІДПИС ПОКУПЦЯ

печать или штамп продавца  
печатка або штамп продавця

**ВНИМАНИЕ!  
УВАГА!**

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.  
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон, включаючи відірвні корічки всередині.



### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А» Заполняется фирмой-продавцом

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

печать  
или штамп  
продавца  
печатка  
або штамп  
продавця

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ  
ВІДОМОСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

Фирма-установщик  
Фірма-встановлювач

Номер сертификата  
Номер сертифікату

Дата установки  
Дата встановлення

Мастер  
Майстер



### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б» Заполняется фирмой-продавцом

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

печать  
или штамп  
продавца  
печатка  
або штамп  
продавця



### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В» Заполняется фирмой-продавцом

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

печать  
или штамп  
продавца  
печатка  
або штамп  
продавця



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания BVK Electronics LTD. выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае если ваше изделие марки BVK будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.bvk.ru](http://www.bvk.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра BVK Electronics LTD. (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции).

В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией BVK Electronics LTD., просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте [service@bvk.ru](mailto:service@bvk.ru).

### Условия гарантийных обязательств BVK ELECTRONICS LTD.

1. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD., предоставляемые УСЦ BVK Electronics LTD., распространяются только на модели, предназначенные BVK Electronics LTD. для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. BVK Electronics LTD. устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
CD/MP3-магнитола; CD-микросистема; DVD-микросистема; DVD-минисистема	24	12

3. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
4. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - Соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания.
  - Чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, а не ограничиваясь следующими случаями:

- Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
  - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программного обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной BVK Electronics LTD. ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
  - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного BVK Electronics LTD. к применению с данным товаром. BVK Electronics LTD. не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании BVK Electronics LTD. совместно с изделиями других производителей.
  - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
    - Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к нему, не входят в объем гарантийных обязательств BVK Electronics LTD. и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.

- Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т.п.) производятся на платной основе.
7. BVK Electronics LTD. не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
  8. Ни при каких обстоятельствах BVK Electronics LTD. не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.
  9. BVK Electronics LTD. гарантирует корректную работу изделия только с теми форматами (версиями) носителей и данных, которые прямо указаны в инструкции пользователя для данного изделия. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность работы изделия с форматами (версиями) носителей и данных, которые могут появиться в будущем. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность полноценной работы изделия с носителями информации, запись или изготовление которых была осуществлена не в заводских условиях, или с нарушениями технологии, или на устройствах других производителей аудио-, видеотехники, или с нарушением действующего законодательства в области охраны авторских и смежных прав, защиты информации и других законных прав собственников, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
    - использование носителей плохого качества может приводить к невозможности выполнения записи или воспроизведения, к потере записанных или отредактированных материалов или к повреждению изделия;
    - при использовании многослойных носителей информации может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука при переключении между слоями;
    - воспроизведение записываемых и перезаписываемых носителей в некоторых случаях может оказаться невозможным из-за условий выполнения их записи.
    - диск, записанный на другом устройстве, сессия записи которого не была закрыта, не может воспроизводиться или использоваться для записи или редактирования при помощи данного изделия.
    - диск, записанный при помощи данного изделия (если оно имеет такую функцию), может не воспроизводиться на другом устройстве.

### Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный BVK Electronics LTD. для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный BVK Electronics LTD.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. BVK Electronics LTD. не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т.к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

### Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.



1 2 3 4

- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группе (CD-/MP3-магнитола – BX)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – неделя производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанному в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стертые, талон признается недействительным.



